

14 de febrero 2007
Spanish

PARCHE
TRANSPARENTE

TEAR-AID®

REPARA LOS AGUJEROS Y LOS DESGARRONES

UNIÓN
INSTANTÁNEA
Y EXTREMA

INSTRUCCIONES DEL USO

- **HERMÉTICO**
en presión incluso al estirar
- **ESTANCO**
en presión incluso al estirar
- **PARCHE TRANSPARENTE**
va con todos los colores
- **RESISTENTE A UV**
impide amarillear por años
- **AJUSTABLE**
a las superficies irregulares
- **CORTA FÁCILMENTE**
a cualquier tamaño con las tijeras
- **NO SE CONVERTIRÁ EN GOMOSO**
en alto calor

IMPORTANTE:

El Tipo A está aproximadamente al 90% de adherencia en la aplicación inicial y al 100% de adherencia después de una (1) hora.

El Tipo B está aproximadamente al 50% de adherencia sobre la aplicación inicial y al 100% de adherencia después de veinticuatro (24) horas. El Tipo B de **TEAR-AID** tiene un pegamento nuevo y único que resiste los petroleos en vinilo que hacen que otros pegamentos se ablanden y se conviertan en gomosos a la luz del sol.

TEAR-AID® es el parche durable, flexible, hermético, estanco, resistente al pinchazo, y de fuerza industrial que protege contra la abrasión, la humedad, el agua salada, la luz UV del sol y las temperaturas extremas.

TEMPERATURA:

EL TIPO A: -28.9 °C a 60 °C EL TIPO B: -28.9 °C a 87.8 °C
Gama Aproximada

El Tipo A es extremadamente pegajoso comparado al Tipo B pero los dos tienen la misma capacidad de adherencia. El Tipo B necesita más tiempo para obtener la adherencia del 100% porque el Tipo B tarda más tiempo para introducirse en los poros microscópicos del vinilo para conseguir mucha superficie para adherirse. No remueva el parche del Tipo B dentro de las primeras veinticuatro (24) horas porque usted podrá quitarlo hasta que se adhiera (esté curado) completamente. La adherencia inicial del Tipo B es generalmente suficiente para el uso inmediato del producto reparado. "EL USUARIO DEBE SEGUIR RIGUROSAMENTE" las instrucciones del uso y la lista de la reparación del producto cuidadosamente para obtener una adhesión adecuada.

LISTA DE LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO

Toldos	Objetos de remolque de barco	Goteras en camas de agua	Cubiertas, tapas, y asientos de barco	Bolsos marineros, bolsones	Equipaje flexible
Castillos Inflables	Colchones de aire	Toldos de RV	Lonas de camiones	Pantallas mosquiteras	Velas y Velas de viento
Ropa de lluvia	Juguetes del agua	Sacos de dormir	Gráficas de gran formato	Banderas	Anuncios inflables
Cubiertas para el sol	Tapas del almacenaje	Techos de descapotables	Cubiertas y doble techos	Asientos de motonieve y de vehículos ATV	Ventanas de vinilo

AVISO IMPORTANTE: TEARRepair, INC. NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO Y SIN LIMITAR A NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA MERCANTIL O DE LA APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR. Recuerde por favor que muchos factores pueden afectar al uso y al funcionamiento de un producto de TEARRepair, Inc., en un uso particular. Entre los muchos factores que pueden afectar al uso y al funcionamiento del producto de TEARRepair, Inc., están los materiales que se unirán con el producto, la preparación de la superficie de esos materiales, el producto seleccionado para el uso, las condiciones en las cuales se utiliza el producto, y el tiempo y las condiciones ambientales en las cuales se espera que el producto funcione. Dada la variedad de factores que pueden afectar al uso y al funcionamiento de este producto, algunos que están únicamente bajo el control y conocimiento del usuario, es esencial que el usuario evalúe el producto de TEARRepair, Inc. para determinar si es adecuado para un propósito particular y apropiado el método de uso del usuario. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DE LA RESPONSABILIDAD: Si el producto se demuestra ser defectuoso, EL REMEDIO EXCLUSIVO, A LA OPCIÓN DE TEARRepair, Inc. SERÁ REEMBOLSAR EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO DEFECTUOSO O REPARAR O SUBSTITUIR EL PRODUCTO DEFECTUOSO. TEARRepair, Inc. no estará obligado de ninguna otra manera por la pérdida o reparación de daños, que sean directos, indirectos, especiales, fortuitos, o consecuentes, sin importar la teoría legal afirmada, incluyendo negligencia, garantía, o responsabilidad terminante. "EL USUARIO DEBE SEGUIR RIGUROSAMENTE" las instrucciones del uso y la lista de la reparación del producto cuidadosamente para obtener una adhesión adecuada. NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS EXTRA CONTRACTUALES O CONTRACTUALES POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO, DIRECTO, FORTUITO, O CONSECUENTE, QUE SE PRODUZCA DEL USO O DE LA INHABILIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

ORIGINAL

TEAR-AID

TYPE
A

PEGA A:
LONA
LA MAYORÍA DE LAS TELAS
CAUCHO
NEOPRENO
LA MAYORÍA DE LOS PLÁSTICOS
NILÓN
FIBRA DE VIDRIO
ACERO INOXIDABLE
ALUMINIO
POLIETILENO
POLIPROPILENO
POLIURETANO
PIEL NATURAL
SUNBRELLA™

VINILO-SOLO

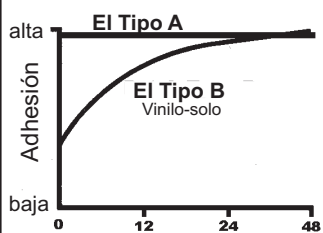
TEAR-AID

TYPE
B

PEGA A:
VINILO Y MATERIALES
DE VINILO

EL TIPO B DE TEAR-AID® TIENE UN PEGAMENTO NUEVO Y ÚNICO QUE RESISTE LOS PETROLEOS EN VINILO QUE HACEN QUE OTROS PEGAMENTOS SE ABLANDEN Y SE CONVIERTAN EN GOMOSOS A LA LUZ DEL SOL.

EL TIPO A vs EL TIPO B Conformación de la adhesión



EL TIEMPO DE CURACIÓN
EN HORAS SIN CALOR

INSTRUCCIONES DEL USO DE TEAR-AID® - SPANISH

LA REPARACIÓN DE LOS DESGARRONES Y LOS AGUJEROS EN GENERAL

Para mejores resultados aplique a una superficie limpia y seca. Limpie la superficie a reparar con un cojín de la preparación del alcohol, o una mezcla de 50/50 de alcohol isopropyl y de agua. **Antes de proceder asegúrese de que la superficie esté seca, y que usted tenga el tipo de parche correcto para la clase de material a reparar.**

La temperatura superficial de los materiales para reparar debe estar al 10 °C como mínimo. No ponga el material reparado en una lavadora o una secadora.

PASO 1. CORTAR: Corte el parche a tamaño con las tijeras dejando que el tamaño del parche se extienda 2.5 cm más allá de todos los bordes del desgarrón. Si usa más de un parche, deje que los parches superpongan por lo menos 2.5 cm. Recorte las esquinas cuadradas para estar redondeadas.

PASO 2. DESPEGAR: Despegue cuidadosamente el refuerzo de papel por 1.25 cm. Estirando el borde del parche mientras se quita el papel ayudará a separarse el papel del parche – sobre todo cuando el parche se haya cortado en tamaños más pequeños.

PASO 3. PEGAR: Sitúe y ancle la parte descubierta de 1.25 cm del borde -- deje que el parche se extienda 2.5 cm más allá de todos los bordes del desgarrón. Despegue lentamente el refuerzo mientras aplique el parche cuidadosamente sobre el desgarrón – y preocúpese de evitar burbujas de aire. Frote todos los bordes para cerrar. Frote el parche entero agresivamente. Siga los pasos 1-3 en la parte de atrás de la reparación si usted tiene acceso al lado trasero. La reparación está terminada.

REPARACIÓN DE LOS DESGARRONES QUE SE EXTIENDAN POR UN BORDE EXTERIOR

Siga los pasos 1 a 3 con los ajustes siguientes:

Corte el parche a tamaño para extenderse 2.5 cm en total más allá del borde del material rasgado. **Despeguese y peguese**, colocando el parche **para dejar una lengüeta de 2.5 cm extendida más allá del borde exterior del material rasgado.**

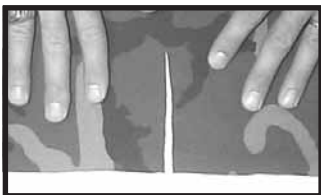
PASO 4. Dé vuelta al material, de modo que el lado adhesivo de la lengüeta esté boca arriba.

PASO 5. Sitúe el filamento de refuerzo bien apretado contra el borde exterior del material pegándolo a la lengüeta del parche. El filamento debe estar perpendicular al extremo abierto del desgarrón para crear un borde sólido y resistente.

PASO 6. Doble la lengüeta de 2.5 cm del parche sobre el borde y frotelo para adherirse a la parte trasera del material -- precintando el filamento de refuerzo.

PASO 7. Aplique otro parche a la parte trasera del desgarrón reparado (para que ambos lados del material estén remendados). Frote el parche entero agresivamente.

STEP 8. Recorte el filamento en exceso. La reparación está terminada. (Sugerimos el cordel de pescar de carga de 36.4 kg como filamento de refuerzo)



Desgarrón en el borde



Aplique el filamento de refuerzo



Doble la lengüeta de 2.5 cm sobre el filamento



Aplique dejando una lengüeta de 2.5 cm más allá del borde



Aplique al lado trasero



Corte el filamento a la anchura del parche

EL CALENTAMIENTO ES UNA OPCIÓN Y NO ES NECESARIO NORMALMENTE.

CALIÉNTESE PARA ACELERAR EL TIEMPO DE CURACIÓN (del TIPO B de VINILO SOLO)

Para el Tipo B de Tear-Aid de Vinilo-Solo – para convertir la buena adhesión al inicio a una adhesión extremadamente más fuerte que de otra manera tardaría 24 horas de tiempo de curación - después de que el parche se aplique al desgarrón, caliéntese por poco tiempo usando una pistola de calor industrial que se fije a 176.7 °C aproximadamente. **El tiempo de calefacción varía dependiendo del tamaño del parche y de la distancia de la pistola de calor del parche.** Mientras que ocurre el derretimiento caliente adhesivo, la claridad del parche puede transformarse y aparecer más transparente. Ésta es una indicación de calentamiento excesivo y el calor debería apartarse. **Permita que la reparación se enfríe antes de operar.**